

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY
Model No.: HG11217B
Version: 02/2026

IAN 507624_2507





PREMIUM-CAMPINGTISCH / PREMIUM FOLDING CAMPING TABLE / TABLE DE CAMPING PREMIUM

(DE) (AT) (BE) (CH)

PREMIUM-CAMPINGTISCH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

PREMIUM FOLDING CAMPING TABLE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

TABLE DE CAMPING PREMIUM

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

PREMIUM CAMPINGTAFEL

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

STÓŁ KEMPINGOWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

KEMPINKOVÝ STŮL PREMIUM

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

KEMPINGOVÝ STÔL

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

MESA DE CAMPING PREMIUM

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

CAMPINGBORD

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

TAVOLO PIEGHEVOLE DA CAMPEGGIO PREMIUM

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

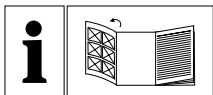
(HU)

PRÉMIUM KEMPINGASZTAL

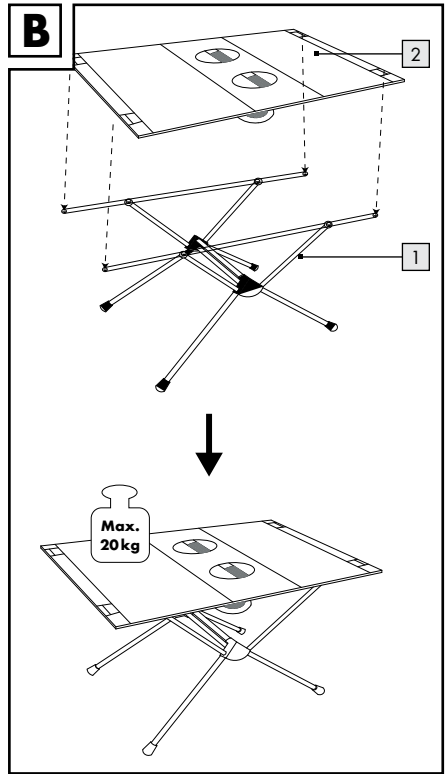
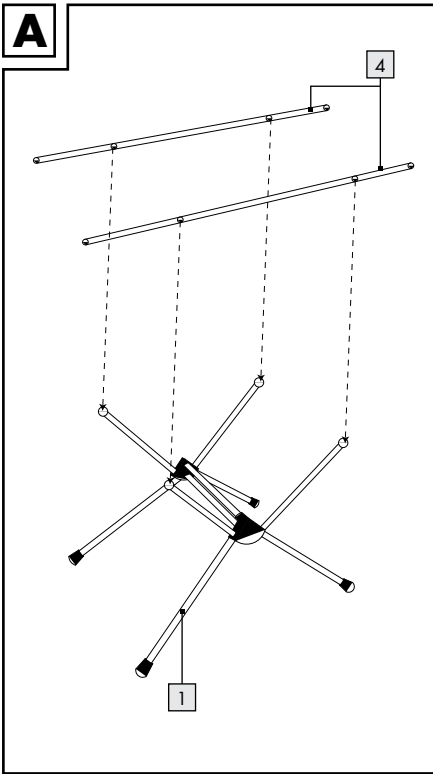
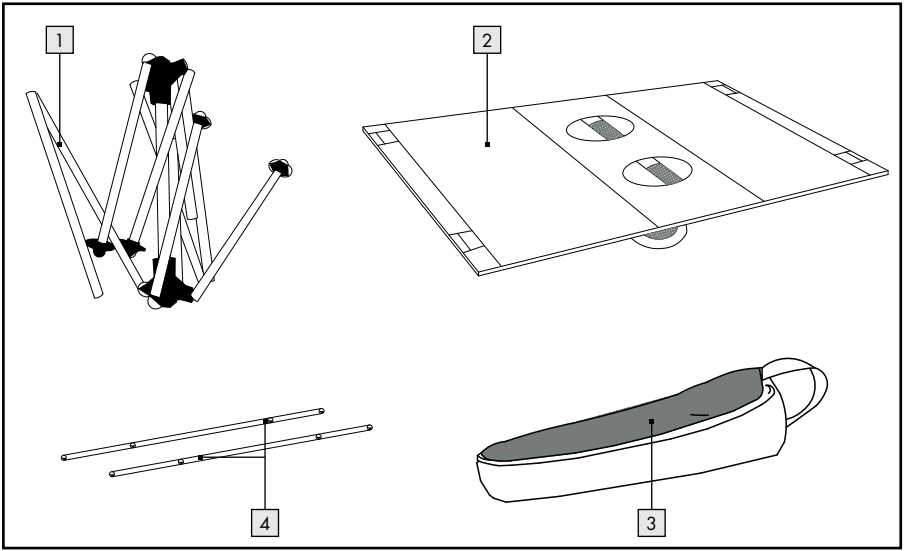
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 507624_2507

(DE) (BE) (NL) (CZ) (GB) (FR) (PL)
(SK) (AT) (DK) (HU) (IT) (ES)



DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	7
GB/IE	Operation and safety notes	Page	9
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	11
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	14
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	16
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	18
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	20
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	22
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	24
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	26
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	28



DE **WICHTIG, FÜR SPÄTERE**
AT **BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:**
BE **SORGFÄLTIG LESEN!**
CH

GB **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE**
IE **REFERENCE: READ CAREFULLY!**

FR **IMPORTANT, À CONSERVER POUR**
BE **CONSULTATION ULTÉRIEURE : À**
LIRE ATTENTIVEMENT !

NL **BELANGRIJK, TE BEWAREN**
BE **VOOR LATERE RAADPLEGING:**
ZORGVULDIG DOORLEZEN!

PL **WAŻNE, NALEŻY ZACHOWAĆ**
NA PRZYSZŁOŚĆ: PROSIMY
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

CZ **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO**
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: ČTĚTE
POZORNĚ!

SK **DÔLEŽITÉ, UCHOVAJTE SI PRE**
BUDÚCE POUŽITIE: ČÍTAJTE
POZORNE!

- ES** **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES: ¡LEER ATENTAMENTE!**
- DK** **VIGTIGT. SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG: LÆS OMHYGGELIGT!**
- IT** **IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**
- HU** **FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: FIGYELMESEN OLVASSA EL!**

PREMIUM-CAMPINGTISCH

● Verwendungszweck

Dieses Produkt dient als Outdoor-Möbelstück für den Campingbereich. Dieses Produkt ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.

● Technische Daten

Maße: 590 x 410 x 400 mm

Gewicht: 720 g

Max. Belastung: 20 kg

● Lieferumfang

- 1 Tischgestell
- 2 Tischplatte
- 3 Tragetasche
- 4 Bewegliche Stangen



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF! WENN SIE DIESES PRODUKT WEITERGEBEN, GEBEN SIE BITTE AUCH ALLE UNTERLAGEN MIT.

WARNUNG! LEBENSGEFAHR!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Erstickungsgefahr!
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann das Produkt instabil werden. Dies kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob das Produkt stabil ist.



Bitte beachten Sie die maximale Gewichtskapazität von 20 kg. Das Überschreiten dieser

Gewichtsgrenze kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf das Produkt.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden oder Verschleiß. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Schäden sichtbar sind oder vermutet werden.
- Die einfache und schnelle Montage des Produkts hat zur Folge, dass es nicht so stabil wie ein normaler Tisch ist. Vermeiden Sie es, ihn einseitig zu beladen, da das Produkt aufgrund seines geringen Gewichts leichter umkippt als normale Tische für den Außenbereich.
- Dieser Tisch ist nicht zum Aufstellen eines Sonnenschirms geeignet. Dies kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen.
- Sichern Sie das Produkt bei extremen Witterungsverhältnissen, z. B. starkem Wind. Lagern Sie das Produkt in geschützten Bereichen.

GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

- Wir haften nicht für Unfälle, die aus der Nichteinhaltung der oben stehenden Sicherheitshinweise oder aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Produkt. Nehmen Sie das Produkt aus der Tragetasche **3**.

1. Ziehen Sie das Tischgestell **1** an den gegenüberliegenden Ecken langsam und gleichmäßig auseinander. Befestigen Sie die beiden beweglichen Stangen **4** am Tischgestell **1**. Achten Sie darauf, dass die Löcher an den Stangen in die Befestigungspositionen des Tischgestells einrasten (Abbildung A).
 2. Setzen Sie die Tischplatte **2** auf und schieben Sie sie in die Befestigungspositionen der beweglichen Stangen **4** (Abbildung B).
- Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um das Produkt zu zerlegen.

● Reinigung und Pflege



- Verwenden Sie einen weichen Schwamm und sauberes Wasser, um dieses Produkt von Schmutz zu befreien.
- Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie das Produkt verpacken. Dies verhindert Schimmel, Geruch und Verfärbung.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

PREMIUM FOLDING CAMPING TABLE

● Intended use

This product serves as outdoor furniture in the camping sector. This product is not intended for commercial purposes.

● Technical data

Dimensions: 590 x 410 x 400 mm

Weight: 720 g

Max. load: 20 kg

● Scope of delivery

- 1 Table frame
- 2 Tabletop
- 3 Carrying bag
- 4 Movable rods




Safety notices

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

WARNING! DANGER TO LIFE!

- Never leave children unattended with the packaging material or the product. Suffocation hazard!
- The product may become unstable if used incorrectly. This could result in injuries or property damage.
- Do not use the product near open fire.

CAUTION! RISK OF INJURY!

- Verify the product is stable before use.
-  Please note the maximum weight capacity of 20 kg. Exceeding this weight limit may result in injuries and/or property damage.
- Do not stand or sit on the product.

- Check the product for damage or wear before every use. Only use the product in good condition. Do not use the product if damage is visible or suspected.
- The easy and fast assembly of the product means it is not as stable as a normal table. Avoid loading it on one side, as the product will tip over more easily than standard outdoor tables because of its low weight.
- This table is not intended to support a parasol. This could result in injuries and/or damage to the article.
- Secure the product in extreme weather, e.g. strong wind. Store the product in protected areas.

RISK OF PROPERTY DAMAGE!

- We are not liable for accidents resulting from failure to comply with the above safety instructions or improper handling.

● Assembly

Note: Remove all packaging materials from the product. Remove the product from the carrying bag [3].

1. Pull the table frame [1] apart slowly and steadily at the opposite corners. Fix the two movable rods [4] on the table frame [1]. Please ensure that the holes on the rods click into place on the table frame mount positions (figure A).
 2. Put the tabletop [2] in place and push it into the mount positions of the movable rods [4] (figure B).
- Proceed in the reverse order in order to dismantle the product.

● Cleaning and care



- Use a soft sponge and clean water to clean dirt off this product.
- Allow all parts to dry well before packing up the product. This will prevent mould, odour and discolouration.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

TABLE DE CAMPING PREMIUM

● Utilisation prévue

Ce produit est un mobilier d'extérieur destiné au camping. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

● Caractéristiques techniques

Dimensions : 590 x 410 x 400 mm

Poids : 720 g

Charge max. : 20 kg

● Contenu de la livraison

- 1 Cadre de la table
- 2 Plateau de table
- 3 Sac de transport
- 4 Tiges mobiles



Notes de sécurité


CONSERVEZ CETTE NOTICE DANS UN ENDROIT SÛR. SI VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS, DONNEZ-LUI ÉGALEMENT TOUS LES DOCUMENTS.

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage ou le produit. Risque d'étouffement !
- Le produit peut devenir instable s'il n'est pas correctement utilisé. Ceci pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'un feu ouvert.

MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE !

- Vérifiez que le produit est stable avant de l'utiliser.

-  Veuillez noter que la capacité de charge maximale est de 20 kg. Il existe un risque de blessures et/ou de dommages matériels si cette limite de poids ne sont pas respectées.

- Ne vous tenez pas debout ou ne vous asseyez pas sur le produit.
- Vérifiez le produit à la recherche de dommages ou de signes d'usure avant chaque utilisation. N'utilisez le produit que s'il est en parfait état. Cessez d'utiliser le produit si des dommages sont visibles ou suspectés.
- Le produit étant facile et rapide à monter, il n'est pas aussi stable qu'une table normale. Évitez de le charger d'un seul côté, car le produit basculera plus facilement que les tables d'extérieur standard en raison de son faible poids.
- Cette table n'est pas conçue pour supporter un parasol. Ceci pourrait entraîner des blessures et/ou des dommages au produit.
- Rangez le produit en cas de conditions météo extrêmes, par ex. par vent fort Rangez le produit dans un endroit protégé.

RISQUES DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- Nous ne saurions être tenus pour responsables des accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité ci-dessus ou d'une erreur de manipulation.

● Assemblage

Remarque : Retirez tous les emballages du produit. Retirez le produit du sac de transport **3**.

1. Séparer lentement et progressivement le cadre de la table **1** par les coins opposés. Fixez les deux tiges mobiles **4** sur le cadre de la table **1**. Veillez à ce que les trous des tiges s'enclenchent dans les positions de montage du cadre de la table (figure A).
 2. Posez le plateau de la table **2** et poussez-le dans les positions de montage des tiges mobiles **4** (figure B).
- Démontez le produit dans l'ordre inverse.

● Nettoyage et entretien



- Utilisez une éponge douce et de l'eau propre pour retirer la saleté de ce produit.

- Laissez toutes les pièces bien sécher avant d'emballer le produit. Cela permet d'éviter les moisissures, les odeurs et les décolorations.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

PREMIUM CAMPINGTAFEL

● Beoogd gebruik

Dit product dient als buitenmeubilair in de campingsector. Dit product is niet bedoeld voor commercieel doeleinden.

● Technische gegevens

Afmetingen: 590 x 410 x 400 mm

Gewicht: 720 g

Max. draagvermogen: 20 kg

● Leveringsomvang

- 1 Tafelframe
- 2 Tafelblad
- 3 Draagtas
- 4 Beweegbare stangen



Veiligheidsaanwijzingen

BEWAAR DEZ GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS! ALS U DIT PRODUCT AAN EEN DERDE GEEFT, DOE DAN TEVENS ALLE DOCUMENTEN ERBIJ.

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal of het product. Verstikkingsgevaar!
- Dit product kan instabiel worden wanneer verkeerd gebruikt. Dit kan leiden tot letsel of beschadiging van eigendommen.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur.

VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!


- Controleer voor gebruik of het product stabiel staat.
-  Houd rekening met de maximale gewichtscapaciteit van 20 kg. Het overschrijden van deze gewichtslimiet kan leiden tot letsel en/of beschadiging van eigendommen.
- Ga niet op het product staan of zitten.






- Controleer het product voor elk gebruik op schade of slijtage. Gebruik het product alleen als het in een goede staat is. Gebruik het product niet als er zichtbare of vermoedelijke schade is.
- De eenvoudige en snelle montage van het product betekent dat het niet zo stabiel is als een normale tafel. Breng niet te veel gewicht op één kant aan, het product kantelt eenvoudiger dan een gewone buitentafel omwille van zijn laag gewicht.
- Deze tafel is niet bestemd om een parasol te ondersteunen. Dit kan leiden tot verwondingen en/of beschadiging van het artikel.
- Bescherm het product tijdens extreme weersomstandigheden, zoals felle wind. Berg het product op in een afgeschermd gebied.

RISICO OP SCHADE AAN EIGENDOMMEN!

- We zijn niet aansprakelijk voor ongevallen door het niet naleven van de bovenstaande veiligheidsinstructies of een verkeerd gebruik.

● Opzetten

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Haal het product uit de draagtas .

1. Trek het tafelframe  langzaam en gestaag in de tegenovergestelde hoeken uit elkaar. Maak de twee beweegbare stangen  vast aan het tafelframe . Zorg dat de gaten op de stangen in de montageposities van het tafelframe vastklikken (afbeelding A).
 2. Breng het tafelblad  op de juiste plaats aan en duw het in de montageposities van de beweegbare stangen  (afbeelding B).
- Voer de procedure in de omgekeerde volgorde uit om het product uit elkaar te halen.

● Reiniging en onderhoud



- Verwijder vuil van dit product met een zachte spons en schoon water.

- Laat alle onderdelen grondig drogen voordat u het product in de draagtas opbergt. Dit voorkomt de vorming van schimmel, geurtjes en verkleuring.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren. Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden. De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Service**

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

STÓŁ KEMPINGOWY

● Przeznaczenie

Produkt jest meblem przeznaczonym do używania na dworze w warunkach kempingowych. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

● Dane techniczne

Wymiary: 590 x 410 x 400 mm

Ciężar: 720 g

Maks. obciążenie: 20 kg

● Zakres dostawy

- 1 Rama stołu
- 2 Błat
- 3 Torba transportowa
- 4 Ruchome pręty



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa


NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU! W PRZYPADKU PRZEKAZANIA PRODUKTU INNYM OSOBOM, DO PRODUKTU NALEŻY DOŁĄCZYĆ CAŁĄ DOKUMENTACJĘ.

! OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA!

- Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych produktu. Ryzyko zadławienia!
- W przypadku niewłaściwego używania produktu może być niestabilny. Mogłoby to doprowadzić do urazów lub uszkodzenia mienia.
- Produktu nie należy używać w pobliżu otwartego ognia.

! OSTROŻNIE! RYZYKO URAZÓW!

- Przed użyciem należy sprawdzić czy produkt jest stabilny.

-  Prosimy zwracać uwagę na maksymalną obciążalność wynoszącą 20 kg. Przekroczenie powyższego limitu obciążenia może doprowadzić do urazów ciała i/lub uszkodzenia mienia.

- Na produkcie nie wolno stawać ani siadać.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i zużycia. Produktu można używać tylko wtedy, gdy jest on w dobrym stanie. W przypadku widocznych lub podejrzewanych uszkodzeń produktu nie należy używać.
- Łatwy i szybki montaż produktu oznacza, że nie jest on równie stabilny co normalny stół. Należy unikać obciążania go tylko z jednej strony, ponieważ ze względu na niską masę produkt przewróci się łatwiej niż standardowe stoły zewnętrzne.
- Stół nie jest przeznaczony do podtrzymywania parasola. Mogłoby to doprowadzić do urazów i/lub uszkodzenia wyrobu.
- Przy ekstremalnej pogodzie, np. przy silnym wietrze, produkt należy zamocować. Produkt należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA!

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem powyższych instrukcji bezpieczeństwa.

● Montaż

Uwaga: Wszystkie materiały opakowaniowe należy usunąć z produktu. Wyjąć produkt z torby transportowej **3**.

1. Powoli i stopniowo rozsunąć ramę stołu **1** na przeciwległych rogach. Zamocować dwa ruchome pręty **4** na ramie stołu **1**. Należy upewnić się, że otwory na prętach zatrasnęły się w punktach mocowania ramy stołu (rysunek A).
 2. Położyć blat **2** w odpowiednim miejscu i wcisnąć w punktach mocowania w ruchomych prętach **4** (rysunek B).
- Demontaż produktu odbywa się w odwrotnej kolejności.

● Czyszczenie i utrzymanie



- Wszelkie zabrudzenia należy usuwać z produktu miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed spakowaniem produktu należy poczekać, aż wszystkie części dobrze wyschną. Zapobiegnie to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.

Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Serwis

PL **Serwis Polska**

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

KEMPINKOVÝ STŮL PREMIUM

● Zamýšlené použití

Tento výrobek slouží jako venkovní nábytek v oblasti pro kempování. Tento výrobek není určen pro komerční použití.

● Technické údaje

Rozměry: 590 x 410 x 400 mm

Hmotnost: 720 g

Max. zatížení: 20 kg

● Rozsah dodávky

- 1 Rám stolu
- 2 Deska stolu
- 3 Taška na přenášení
- 4 Pohyblivé tyče




Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE TYTO POKYNY NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU DALŠÍM OSOBÁM PŘILOŽTE VŠECHNY DOKUMENTY.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem nebo výrobkem. Nebezpečí udušení!
- Při nesprávném použití se výrobek může stát nestabilním. To by mohlo vést ke zranění nebo škodám na majetku.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně.

UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!


- Před použitím se ujistěte, že je výrobek stabilní.
-  Upozorňujeme na maximální nosnost 20 kg. Překročení tohoto hmotnostního limitu může mít za následek zranění a/nebo poškození majetku.
- Nestůjte na výrobku ani na něm nesaďte.






- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozen nebo opotřeben. Výrobek používejte pouze v dobrém stavu. V případě viditelného poškození nebo podezření na něj výrobek nepoužívejte.
- Snadná a rychlá montáž výrobku znamená, že není tak stabilní jako běžný stůl. Vyvarujte se zatížení na jednu stranu, protože výrobek se kvůli své nízké hmotnosti převrátí snadněji než standardní venkovní stoly.
- Tento stůl není určen k podepření slunečníku. To by mohlo vést ke zranění a/nebo poškození výrobku.
- V extrémních povětrnostních podmínkách, např. při silném větru, výrobek zajistěte. Výrobek skladujte na chráněných místech.

RIZIKO POŠKOZENÍ MAJETKU!

- Neneseme odpovědnost za nehody způsobené nedodržением výše uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávnou manipulací.

● Montáž

Poznámka: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Vyjměte výrobek z přepravního vaku .

1. Rám stolu  v protilehlých rozích pomalu a rovnoměrně roztáhněte. Připevněte obě pohyblivé tyče  na rám stolu . Ujistěte se, že otvory na tyčích zapadají do montážních pozic rámu stolu (obrázek A).
 2. Položte desku stolu  na místo a zatlačte ji do montážních pozic pohyblivých tyčí  (obrázek B).
- Při demontáži výrobku postupujte v opačném pořadí.

● Čištění a péče



- K odstranění nečistot z tohoto výrobku použijte měkkou houbu a čistou vodu.
- Před zabalením výrobku nechte všechny díly dobře vyschnout. Tím se zabrání vzniku plísní, zápachu a změně barvy.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená. Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiállové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Servis

 **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

KEMPINGOVÝ STÔL

● Určené použitie

Tento výrobok slúži ako exteriérový nábytok v oblasti pre kempovanie. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

● Technické údaje

Rozmery: 590 x 410 x 400 mm

Hmotnosť: 720 g

Max. zaťaženie: 20 kg

● Rozsah dodávky

- 1 Rám stola
- 2 Stolová doska
- 3 Taška na prenášanie
- 4 Pohyblivé tyče




Bezpečnostné poznámky

USCHOVAJTE TIETO POKYNY NA BEZPEČNOM MIESTE. PRI ODOVZDÁVANÍ TOHTO VÝROBKU INÝM OSOBÁM: PRILOŽTE AJ VŠETKY DOKUMENTY!

VAROVANIE! OHROZENIE ŽIVOTA!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo výrobkom. Nebezpečenstvo udusení!
- Pri nesprávnom používaní sa výrobok môže stať nestabilným. To by mohlo mať za následok zranenia alebo škody na majetku.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa.

UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!


- Pred použitím skontrolujte, či je výrobok stabilný.
-  Upozorňujeme na maximálnu nosnosť 20 kg. Prekročenie tohto hmotnostného limitu môže mať za následok zranenia a/alebo škody na majetku.
- Na výrobku nestojte ani nesedzte.






- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok používajte len v dobrom stave. Výrobok nepoužívajte, ak je viditeľné poškodenie alebo existuje podozrenie na jeho poškodenie.
- Jednoduchá a rýchla montáž výrobku znamená, že nie je taký stabilný ako bežný stôl. Vyhnite sa zaťaženiu na jednej strane, pretože výrobok sa kvôli svojej nízkej hmotnosti ľahšie prevráti ako štandardné vonkajšie stoly.
- Tento stôl nie je určený na podopretie snečníka. Mohlo by to mať za následok zranenie a/alebo poškodenie výrobku.
- Pri mimoriadne náročných poveternostných podmienkach, napr. silnom vetre, výrobok zabezpečte. Výrobok skladujte na chránených miestach.

RIZIKO POŠKODENIA MAJETKU!

- Nenesieme zodpovednosť za nehody spôsobené nedodržením vyššie uvedených bezpečnostných pokynov alebo nesprávnu manipuláciu.

● Postavenie

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetky obalové materiály. Vyberte výrobok z prepravnej tašky .

1. Pomaly a rovnomerne roztiahnite rám stola  v protiláhlých rohoch. Pripevnite dve pohyblivé tyče  na rám stola . Uistite sa, že otvory na tyčiach zapadajú do montážnych polôh rámu stola (obrázok A).
 2. Umiestnite stolovú dosku  na miesto a zasunite ju do montážnych polôh pohyblivých tyčí  (obrázok B).
- Pri demontáži výrobku postupujte v opačnom poradí.

● Čistenie a starostlivosť



- Na odstránenie nečistôt z tohto výrobku použite mäkkú špongiu a čistú vodu.
- Pred zabalením výrobku nechajte všetky časti dobre vyschnúť. Tým sa zabráni vzniku plesní, zápachu a zmene farby.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Servis**

SK **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

MESA DE CAMPING PREMIUM

● **Uso previsto**

Este producto sirve como mueble para exteriores en el sector de camping. Este producto no está destinado a fines comerciales.

● **Datos técnicos**

Dimensiones: 590 x 410 x 400 mm

Peso: 720 g

Carga máx.: 20 kg

● **Alcance de la entrega**

- 1 Bastidor de la mesa
- 2 Tablero de la mesa
- 3 Bolsa de transporte
- 4 Varillas móviles



Notas sobre seguridad


¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO! CUANDO ENTREGUE ESTE PRODUCTO A OTRAS PERSONAS, INCLUYA TAMBIÉN TODOS LOS DOCUMENTOS

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO PARA LA VIDA!

- No deje nunca a los niños sin vigilancia con el material de embalaje o el producto. ¡Peligro de asfixia!
- El producto puede perder estabilidad si se usa incorrectamente. Esto podría provocar lesiones o daños materiales.
- No utilice el producto cerca de fuego abierto.

¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

- Asegúrese de que el producto está estable antes de utilizarlo.

-  Tenga en cuenta la capacidad máxima de peso de 20 kg. Sobrepasar este límite de peso puede provocar lesiones y/o daños materiales.

- No se ponga de pie ni se siente sobre el producto.
- Compruebe si el producto está dañado o desgastado antes de cada uso. Utilice el producto sólo cuando esté en buenas condiciones. No utilice el producto si se observan o sospechan daños.
- El montaje fácil y rápido del producto significa que no es tan estable como una mesa normal. Evite cargarla solo por un lado, ya que el producto volcaría más fácilmente que las mesas de exteriores estándar, debido a su bajo peso.
- La mesa no está prevista para soportar una sombrilla. Esto podría provocar lesiones y/o daños al artículo.
- Asegure el producto en condiciones meteorológicas extremas, por ejemplo, cuando haya viento fuerte. Guarde el producto en lugares resguardados.

⚠ ¡RIESGO DE DAÑOS MATERIALES!

- No nos hacemos responsables de los accidentes derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores o de una manipulación incorrecta del producto.

● **Montaje**

Nota: Retire todos los materiales de embalaje del producto. Saque el producto de la bolsa de transporte **3**.

1. Separe lenta y uniformemente el bastidor de la mesa **1** tirando de las esquinas opuestas. Fije las dos varillas móviles **4** sobre el bastidor de la mesa **1**. Asegúrese de que los orificios de las varillas encajen en su lugar con un «clic» sobre las posiciones de montaje en el bastidor de la mesa (figura A).
 2. Coloque el tablero de la mesa **2** en su lugar y empújelo a las posiciones de montaje de las varillas móviles **4** (figura B).
- Proceda en orden inverso para desmontar el producto.

● **Limpieza y cuidado**



- Utilice una esponja suave y agua limpia para limpiar la suciedad de este producto.
- Deje que todas las piezas se sequen bien antes de guardar el producto. Esto evitará la formación de moho, olores y decoloración.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto.

Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas. La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CAMPINGBORD

● Anvendelsesformål

Dette produkt er et udendørsmøbel, beregnet til camping. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssige formål.

● Tekniske oplysninger

Mål: 590 x 410 x 400 mm

Vægt: 720 g

Maks. belastning: 20 kg

● Leveringsomfang

- 1 Bordramme
- 2 Bordplade
- 3 Bæretaske
- 4 Flytbare stænger




Sikkerhedsbemærkninger


BEHOLD DISSE VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED! HVIS DETTE PRODUKT GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE MED.

ADVARSEL! LIVSFARLIGT!

- Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen eller produktet. Fare for kvælning!
- Produktet kan blive ustabil, hvis det bruges forkert. Dette kan føre til personskader eller skader på ejendom.
- Produktet må ikke bruges i nærheden af åben ild.

FORSIGTIG! RISIKO FOR PERSONSKADER!

- Sørg for, at produktet er stabilt før brug.
-  Overhold den maksimale vægtpå kapacitet på 20 kg. Hvis denne vægtgrænse overskrides, kan det føre til personskader og/eller skade på ejendom.
- Ingen må stå eller sidde på produktet.

- Se produktet efter for skader og slitage før hver brug. Produktet må kun bruges, hvis det er i god stand. Hvis produktet har synlige eller mistænkelige skader, må det ikke bruges.
 - Da bordet er nemt og hurtigt at samle, er det ikke lige så stabilt som et normalt bord. Undgå, at putte for meget vægt på kanten af bordet, da det vælter nemmere end et standard udendørsbord på grund af dets lave vægt.
 - Dette bord er ikke beregnet til at holde en parasol. Dette kan føre til personskader og/eller skader på produktet.
 - I ekstreme vejrforhold (f.eks. i stræk vind) skal produktet spændes fast. Produktet skal opbevares i et beskyttet område.
-  **RISIKO FOR SKADER PÅ EJENDOM!**
- Vi er ikke ansvarlige for ulykker som følge af manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedsinstruktioner eller forkert håndtering.

● Samling

Bemærk: Fjern al emballagen fra produktet før brug. Tag produktet ud af bæretasken **3**.

1. Adskil bordrammen **1** langsomt og sikkert på hver hjørne. Sæt de to flytbare stænger **4** fast i bordrammen **1**. Sørg for at hullerne på stængerne klikker på plads på bordrammens beslag (figur A).
 2. Sæt bordpladen **2** på plads og tryk den ind i beslagene på de bevægelige stænger **4** (figur B).
- Produktet skal adskilles i omvendt rækkefølge.

● Rengøring og pleje af produktet



- Fjern eventuelt skidt på produktet med en blød svamp og rent vand.
- Lad alle delene tørre helt, før produktet pakkes ned. På denne måde undgår du skimmelsvamp, dårlig lugt og misfarvning.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen.

Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

TAVOLO PIEGHEVOLE DA CAMPEGGIO PREMIUM

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è un mobile da esterno per campeggio. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Specifiche tecniche

Dimensioni: 590 x 410 x 400 mm

Peso: 720 g

Carico max: 20 kg

● Contenuto dell'imballaggio

- 1 Telaio del tavolo
- 2 Piano del tavolo
- 3 Borsa di trasporto
- 4 Tubi mobili



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.




AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE!

- Non lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio o il prodotto. Rischio di soffocamento!
- Il prodotto può diventare instabile se usato in modo scorretto, con il rischio di lesioni o danni.
- Non usare il prodotto in prossimità di fiamme.



ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

- Verificare che il prodotto sia stabile prima dell'uso.
-  Rispettare il carico massimo di 20 kg. Non superare tale limite per evitare il rischio di lesioni e/o danni.
- Non sedersi né salire sul prodotto.

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per assicurarsi che non sia usurato o danneggiato. Usare il prodotto esclusivamente se è in perfette condizioni. Non usare il prodotto se è danneggiato visibilmente o se si ritiene che sia danneggiato.
- Poiché questo prodotto si assembla in modo semplice e rapido, non è stabile come un tavolo tradizionale. Non caricarlo su un solo lato; a causa della sua leggerezza, questo tavolo può ribaltarsi più facilmente rispetto a un tavolo tradizionale.
- Non fissare ombrelloni al tavolo per evitare il rischio di lesioni e/o danni.
- Riporre il prodotto in condizioni climatiche avverse, ad esempio in presenza di forte vento. Conservare il prodotto in un luogo protetto.



RISCHIO DI DANNI MATERIALI!

- Si declina ogni responsabilità per eventuali incidenti causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza o da un uso improprio.

● Assemblaggio

Nota: rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto. Estrarre il prodotto dalla borsa di trasporto **3**.

1. Aprire lentamente il telaio del tavolo **1** dagli angoli opposti. Fissare i due tubi mobili **4** sul telaio del tavolo **1**. Assicurarsi che i fori sui tubi si incastrino nei punti di fissaggio sul telaio del tavolo (figura A).
 2. Posizionare il piano del tavolo **2** e spingerlo in corrispondenza dei punti di fissaggio sui tubi mobili **4** (figura B).
- Procedere in ordine inverso per disassemblare il prodotto.

● Pulizia e manutenzione



- Usare una spugna morbida e acqua pulita per rimuovere la sporcizia dal prodotto.

- Per evitare la formazione di muffa, cattivi odori o scolorimenti, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riporre il prodotto nella confezione.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: owim@lidl.it

PRÉMIUM KEMPINGASZTAL

● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kültéri bútorként szolgál a kemping szektorban. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült.

● Műszaki adatok

Méretek: 590 x 410 x 400 mm

Súly: 720 g

Max. terhelés: 20 kg

● Szállítás terjedelme

- 1 Asztalkeret
- 2 Asztallap
- 3 Hordozótáska
- 4 Mozgatható rudak




Biztonsági figyelmeztetések

ŐRIZZE BIZTONSÁGOS HELYEN EZT A KEZELÉSI ÚTMUTATÓT! AMIKOR HARMADIK FÉLNEK ÁTADJA A TERMÉKET, KÉRJÜK, ADJON ÁT VELE MINDEN HOZZÁ TARTOZÓ DOKUMENTUMOT!

! FIGYELEMTETÉS! ÉLETVESZÉLY!

- Sose hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal vagy a termékkel. Fulladásveszély!
- A termék instabillá válhat, ha nem megfelelően használják. Ez sérüléseket vagy vagyoni kárt okozhat.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.

! VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a termék stabil-e.
-  Kérjük, vegye figyelembe a 20 kg-os maximális teherbírást. Ha túllépi a súlyhatárokat, akkor az sérülést és/vagy a készülék rongálódását okozhatja.
- Ne álljon és ne üljön a termékre.

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket sérülések vagy kopás szempontjából. Csak jó állapotban használja a terméket. Ne használja a terméket, ha látható vagy feltételezhető sérülés van rajta.
- Mivel a termék egyszerűen és gyorsan összeszerelhető, az azt jelenti, hogy nem olyan stabil, mint egy normál asztal. Ne csak az egyik oldalon terhelje, mivel a termék kis súlya miatt könnyebben felborul, mint a hagyományos kültéri asztalok.
- Ez az asztal nem napernyő megtámasztására szolgál. Ez sérüléseket és/vagy a termék megrongálódását okozhatja.
- Védje a terméket szélsőséges időjárási viszonyok között, pl. erős szélben. A terméket védett helyeken tárolja.

! VAGYONI KÁR VESZÉLYE!

- Nem vállalunk felelősséget a fenti biztonsági utasítások be nem tartásából, vagy a nem megfelelő kezelésből eredő balesetekért.

● Összeszerelés

Megjegyzés: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről. Vegye ki a terméket a hordozótászkából **3**.

1. Lassan és egyenletesen húzza szét az asztalkeretet **1** a szemközti sarkoknál. Rögzítse a két mozgatható rudat **4** az asztalkeretre **1**. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a rudak furatai a helyükre kattanjanak az asztalkeret rögzítési helyein (A ábra).
2. Helyezze a helyére az asztallapot **2**, és tolja a mozgatható rudak **4** rögzítési pozícióira (B ábra).
 - A termék szétszerelését fordított sorrendben végezze el.

● Tisztítás és ápolás



- Puha szivaccsal és tiszta vízzel távolítsa el a szennyeződést a termékről.

- A termék elrakása előtt hagyja, hogy minden alkatrész teljesen megszáradjon. Ez megakadályozza a penész és szagok képződését, és az elszíneződést.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik.

A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizzük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze. Ha ezen a terméken a vásárlástól számítot 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu